

## Como leer el boletin de calificaciones del estudiante

The diagram shows a student report card with the following sections and callouts:

- 1 Information del estudiante:** LID/SID, Student Name, Grade, Homeroom, Date, Year, Counselor's Name.
- 2 Comentarios:** # Comments (two columns).
- 3 Informaci6n de la materia:** Subject, Course, Instructor, Per, 1<sup>st</sup> MP, 2<sup>nd</sup> MP, Mid-Term, 3<sup>rd</sup> MP, 4<sup>th</sup> MP, Final Exam, Final Grade, Comments.
- 4 Sistema de calificaci6n:** Legend for grades (AA, A, E, F, HI, INC) and medical codes (M, P, S, T, V, W, X, Y, Z).
- 5 Consejero del estudiante:** Counselor's Name.
- 6 N6mero de comentario:** # Comments.
- 7 Informaci6n sobre progreso:** School Attendance table with columns for MP 1-4 and Total.
- 8 Asistencia a la escuela:** School Attendance table.
- 9 Mensaje para los padres:** Message to Parents section.

### Explicaciones

**1 Informaci6n del estudiante** - LID/ SID- Los numeros de identificaci6n de la escuela y del estado; el nombre del alumno; el grado; Cuarto (cuarto asignado para entregar informaci6n escolar importante); fecha; a1o; nombre del consejero.

**2 Comentarios** - Comentarios del/del maestro acerca del desempe1o o comportamiento del estudiante. Se adjunta al presente documento una lista de comentarios traducidos y clasificados por escuela (Cada escuela usa una lista diferente). Los numeros corresponden a los comentarios de la lista. Numeros de c6digo de referencia de su escuela. Consulte el modelo adyacente en 6.

**3 Informaci6n de la materia-Asignatura** (nombre); Materia (Numero de c6digo de identificaci6n de la material); Docente (nombre del maestro); Per (Perfodo en el que se desarrolla la materia).

**4 Sistema de calificaci6n**- AU = Auditorfa (Asiste a la materia sin recibir creditos); E = Exento( Nose califica); F

= Desaprobado (No aprob6); HI= Educaci6n domiciliaria (Recibe educaci6n en el hogar por razones medicas o de otro tipo); INC= Incompleta (no ha cumplidos requisitos); M = Medico (Fue excusado por razones medicas); P =

Aprobado (Recibi6 creditos por la materia); WP =Abandon6 y aprob6 (Dej6 la materia con una nota de aprobaci6n); WF= Abandon6 y desaprob6 (Deja la materia con una nota de desaprobaci6n); NUEVO= Estudiante nuevo; NG = Sin calificaci6n; O= Sobresaliente; S = Satisfactorio; U = No satisfactorio; PRO = Competente; AP = Altamente competente; PP = Parcialmente competente; LP= Competente con limitaciones

**5 Consejero estudiantil**- A todos los estudiantes se Jes asigna un consejero que los apoya en su progreso academico y salud socio-emocional

**6 Numero de comentario**- Numeros de c6digo de referenda de la lista traducida para su escuela. La siguiente es una muestra:

Lower Middle School Teacher Comments	
Code	Description
1	Good quizgrades
2	Goodlest scores
3	Quiz scores improvinc
4	Test scores improvinc
5	Completes classwork when due
6	Completeshomework when due

**7 Informaci6n sobre progreso**- Consulte las calificaciones para cada perfodo de evaluaci6n (MP), examen de medic termino y final (de ser aplicable) y calificaci6n final.

Rango de calificaci6n: 0 -100	A+= 98-100	8+=88-89	C+=78-79	0+=68-69
Calificaci6n minima para probar: 60	A = 93-97	B = 83-87	C = 73-77	D = 63-67
Maxima calificaci6n permitida: 100	A- = 90-92	B- = 80-82	C- = 70-72	D- = 60-62
				F = 0-59

**8 Asistencia a la escuela**- MP -Perfodo de evaluaci6n {duraci6n aproximada de diez semanas/ 4 en un a1o); Abs- ausente; Tdy- llegadas tarde; Total - Cantidad total de ausencias

**9 Mensaje para los padres**- En caso de duda acerca de este boletfn o del progreso de su hijo, contactese con el maestro lo antes posible.

Codigi	Descripcion	Categorias
0	-	MHS
1	Buenas calificaciones en las pruebas	MHS
2	Buenas calificaciones en los exámenes	MHS
3	Mejorando calificaciones en las pruebas	MHS
4	Mejorando calificaciones en los exámenes	MHS
5	Presenta las tareas a tiempo	MHS
6	Produce tareas de buena calidad	MHS
7	Muestra habilidades de escritura efectivas	MHS
8	Muestra interes en el area tematica	MHS
9	Se interesa por los eventos actuales	MHS
10	Debe mejorar las calificaciones en las pruebas	MHS
11	Debe mejorar las calificaciones en los exámenes	MHS
12	Debe presentar las tareas a tiempo	MHS
13	Debe mejorar las tareas	MHS
14	Debe mejorar las habilidades de escritura	MHS
15	Le falta interes en el tema	MHS
16	Debe mostrar interes	MHS
17	Debe mejorar las tareas de laboratorio	MHS
18	Las ausencias obstaculizan el progreso/el exito	MHS
19	Demuestra buenas habilidades de estudio	MHS
20	Organiza los materiales de manera efectiva	MHS
21	Usa el tiempo de clase sabiamente	MHS
22	Trabaja bien de manera independiente	MHS
23	Trabaja en grupos de manera efectiva	MHS
24	Sigue indicaciones	MHS
25	Escucha atentamente	MHS
26	Debe desarrollar habilidades de estudio	MHS
27	Debe organizar los materiales	MHS
28	Debe usar el tiempo de clase sabiamente	MHS
29	Debe trabajar de forma independiente	MHS
30	Debe mejorar las tareas en grupo	MHS
31	Debe seguir las indicaciones	MHS
32	Debe escuchar atentamente	MHS
33	Debe estar preparado para la clase	MHS
34	Debe permanecer concentrado en sus tareas	MHS
35	Debe llegar a clase a tiempo	MHS
36	Muestra respeto por los demas	MHS
37	Trabaja bien con el docente	MHS
38	Trabaja en cooperación con sus pares	MHS
39	Demuestra un buen nivel de esfuerzo	MHS
40	Participa en clase	MHS
41	La conducta mejora el exito	MHS
42	Es irrespetuoso con los demas	MHS
43	No colabora con el docente	MHS
44	No colabora con los pares	MHS
45	Debe mejorar el esfuerzo	MHS
46	Se necesita una participación positiva	MHS
47	La conducta obstaculiza el progreso	MHS
48	Se necesita ayuda adicional	MHS
49	Comuniquese con el docente para realizar una conferencia	MHS
50	Calificación real inferior a 50	MHS
51	Se adjunta un informe adicional	MHS
52	En peligro de reprobado el trimestre	MHS
53	En peligro de reprobado el afio	MHS
54	Inconsistente con el ultimo trimestre	MHS
55	Bajó mas de 10 puntos desde el ultimo MP	MHS
56	Consistente con el ultimo trimestre	MHS
57	Esta muy motivado	MHS

58	No hace la tarea asignada	MHS
59	No entrega la tarea para el hogar	MHS
60	No puede mantener ordenado el cuaderno	MHS
61	Hace solo la cantidad minima de tarea	MHS
62	No trabaja al maxima de sus capacidades	MHS
63	Se esfuerza por hacer la mejor tarea	MHS
64	Debe recuperar las tareas pendientes	MHS
65	Calificaciones afectadas por la tarea para el hogar	MHS
66	Calificaciones afectadas por la tarea en clase	MHS
67	Calificaciones afectadas por la asistencia	MHS
68	Demuestra esfuerzo tratando de mejorar	MHS
4OT	Concentrado en las tareas	OT
3OT	Mayormente concentrado en las tareas	OT
2OT	Algo concentrado en las tareas	OT
1OT	Raramente concentrado en las tareas	OT
1		1 4PT
1.5		1.5 4PT
2		2 4PT
2.5		2.5 4PT
3		3 4PT
3.5		3.5 4PT
4		4 4PT
99	En peligro de no cumplir con el requisito previo para el próximo grado en la secuencia.	MHS
98	No cumplió con el requisito previo para el grado.	MHS
69	Necesita una participación mas activa en los debates de clase	MHS
70	Necesita mejorar las habilidades de lectura critica/detallada.	MHS
71	El esfuerzo no es consistente	MHS
72	Completa de forma independiente las actividades de preparación de tarea requeridas	MHS SKYBOX
73	Se responsabiliza por sus pertenencias personales	MHS SKYBOX
74	Se comunica con su mentor y con sus compañeros de clase	MHS SKYBOX
75	Pone en practica la seguridad personal y en el lugar de trabajo	MHS SKYBOX
76	Controla independientemente sus tiempos de descanso/almuerzo/fin del turno	MHS SKYBOX
77	Demuestra iniciativa en el sitio de trabajo	MHS SKYBOX
78	Requiere apoyo para la administración de tiempo	MHS SKYBOX
79	Requiere apoyo moderado para controlar los tiempos de descanso/almuerzo/fin del turno	MHS SKYBOX
80	Debe comunicarse mas si no esta seguro de las instrucciones en el sitio de trabajo	MHS SKYBOX
81	Requiere apoyo moderado para completar la preparación de tarea	MHS SKYBOX